



EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS
COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME

ЕВРОПЕЙСКИЙ СУД ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

«Бюллетень Европейского Суда по правам человека. Российское издание» № 3 [213] 2020 г.

Научно-аналитическое издание

Журнал зарегистрирован в Министерстве Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовых коммуникаций

Свидетельство о регистрации ПИ № 77-13585 от 20.09.2002 г.

Учредители:

Ю.Ю. Берестнев, В.А. Власихин, Д.Ю. Давыдов, В.Н. Руднев, РОО «Московский клуб юристов»

Главный редактор

Ю.Ю. Берестнев

Редакция и издатель

ООО «Развитие правовых систем»
127055 г. Москва, ул. Сушевская,
д. 12, стр. 1. Тел.: +7 (499) 350-0015
E-mail: info@echr.today

Объединенный редакционный совет:

А.И. Ковлер (председатель),
А.А. Арутюнян, Ю.Ю. Берестнев,
Ф. Буайя, Г.И. Гаджиев, Й. Грозев,
Д.Ю. Давыдов, Д.И. Дедов,
Е.А. Поворова, М.А. Рожкова

Редакционная коллегия:

Ю.Ю. Берестнев, Д.Ю. Давыдов,
Е.А. Поворова, Н.С. Степанов

Подписано в печать

19.03.2020 г.

Свободная цена

Подписной индекс в каталоге «Почта России» 61945
Подписной индекс в каталоге Агентства «Роспечать» 85160
Подписной индекс в Объединенном каталоге «Пресса России» 44897

Отпечатано

в ООО «АГС-ПРИНТ»
115553 г. Москва, Андропова пр-кт,
д. 22, этаж 9, к. 52

Формат 60 × 84/8, гарнитура CharterITC, усл.-печ. листов 19,5.
Печать офсетная. Тираж 2 100 экз.
Заказ № 200377

© ООО «Развитие правовых систем», 2020 г.

Перепечатка материалов «Бюллетеня Европейского Суда по правам человека» без разрешения ООО «Развитие правовых систем» не допускается

В оформлении дизайна издания используется символика Совета Европы и Европейского Суда по правам человека

© Совет Европы / Архитектура: Партнерство Ричарда Роджерса (Richard Rogers Partnership) (Европейский Суд по правам человека)

Уважаемые читатели!

Лавинообразное распространение пандемии коронавируса не могло не сказаться и на функционировании страсбургской системы защиты прав и свобод человека. Как следует из пресс-релиза, размещенного на сайте ЕСПЧ 16 марта, «Суд принимает ряд исключительных мер в ответ на беспрецедентную глобальную угрозу здоровью людей с учетом последних решений властей Франции и Совета Европы. Основная деятельность Европейского Суда в целом будет поддерживаться, особенно работа по приоритетным делам. Для этих целей работники Европейского Суда переводятся на удаленную работу для обеспечения продолжения выполнения поставленных задач. Для рассмотрения срочных запросов на введение обеспечительных мер согласно правилу 39 Регламента Суда приняты соответствующие процедуры. Данное правило применяется только в случае, когда имеется неизбежный риск причинения необратимого вреда. Здание и помещения Европейского Суда в настоящее время недоступны для посещения, а слушания, назначенные на март и апрель, отменены до принятия соответствующих решений. Шестимесячный срок для подачи жалоб согласно статье 35 Европейской конвенции по правам человека в связи с исключительностью сложившейся ситуации продлен на месяц начиная с 16 марта 2020 г.»

Безусловно, вводимые в различных странах Европы ограничения прав и свобод, связанные с противоэпидемическими мероприятиями, хотя сами по себе и выглядят оправданными, но при их практической реализации неизбежно возникнут коллизии – эксцессы, которые послужат основанием для обращений в ЕСПЧ. Это нормальная практика, учитывая, что европейские страны не сталкивались с подобной проблемой, пожалуй, со времен знаменитой «испанки» начала двадцатого века и, очевидно, не были готовы с точки зрения выверенности правовых процедур к реализации столь масштабных ограничительных мер. Так что впереди нас ждут новые правовые «баталии», а пока что надо справиться с пандемией и спасти как можно больше человеческих жизней.

В этом номере нашего журнала мы представляем вам обзор практики Европейского Суда за август-сентябрь прошлого года, а также полные тексты переводов девяти постановлений Европейского Суда. Особо стоит отметить Постановление по делу «Горлов и другие против Российской Федерации». Три заявителя, содержащихся под стражей, жаловались, в числе прочего, на то, что находились в своих камерах под постоянным видеонаблюдением. Это, во-первых, нарушало их право на частную жизнь, а во-вторых, заявители не имели эффективных средств защиты от произвольного применения законодательной нормы об организации такого наблюдения. Была оспорена также сама необходимость подобного видеонаблюдения именно в камерах, так как, по мнению одного из заявителей, власти не смогли убедительно доказать законность преследуемых этим целей. Кроме того, заявители жаловались на то, что операторами этих видеосистем были женщины, что еще более ущемляло их права на неприкосновенность личной жизни. Интересен вывод, сделанный Европейским Судом, а также особое мнение, высказанное двумя его судьями. Второе, не менее важное Постановление «Жданов и другие против Российской Федерации» касается ЛГБТ-сообщества и его взаимодействия с властями Российской Федерации.

Кроме этого, мы публикуем Рекомендацию КМСЕ № СМ/Rec(2019)5 «О системе Европейской конвенции по правам человека в университетском образовании и профессиональном обучении» и Декларацию КМСЕ № 11/03/2020 «Об укреплении прав ребенка как залога создания перспективной Европы».

Мы также рады сообщить, что подготовка Российского ежегодника Европейской конвенции по правам человека № 6 близка к завершению. Его читателям мы предлагаем статьи авторитетных экспертов по вопросам актуальных тенденций в практике ЕСПЧ в отношении России, в том числе права на справедливое судебное разбирательство, прав заключенных, международной правовой помощи и других аспектов. Вы можете оформить предзаказ на Ежегодник на сайте издательства.

Следите за нашими публикациями на сайте www.echr.today и в Facebook, а мы уже совсем скоро вернемся к вам с 214-м, апрельским, номером!

Главный редактор

Юрий Берестнев

Содержание

Обзоры практики Европейского Суда по правам человека

Аналитический обзор практики Европейского Суда по правам человека: август-сентябрь 2019 года	5
---	---

Документы Европейского Суда по правам человека

Постановления по жалобам против Российской Федерации¹

Аюбов против Российской Федерации	18
--	----

[Ayubov v. Russia] (жалоба № 17054/06)

Постановление от 12 февраля 2009 г.

Заявитель жаловался на то, что его сын был похищен в Чеченской Республике представителями государства и впоследствии убит и что его дом и имущество были уничтожены в результате обстрела вооруженными людьми. Он также утверждал, что власти не провели эффективного расследования этих обстоятельств.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 2 (право на жизнь), 5 Конвенции (право на свободу и личную неприкосновенность), подпункта «а» пункта 1 статьи 38 Конвенции (обязанность сотрудничать с Европейским Судом), статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности) в отдельности и во взаимосвязи со статьей 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты), и обязал власти государства-ответчика выплатить вдове заявителя по 35 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и морального вреда соответственно.

Алексей Захаров против Российской Федерации	38
--	----

[Aleksey Zakharov v. Russia] (жалоба № 51380/07)

Постановление от 12 марта 2009 г.

Заявитель, проживающий в Смоленской области участник операции по ликвидации последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС, жаловался на отмену в порядке надзора вступившего в законную силу и необжалованного в кассационном порядке судебного решения по спору о невыплате ежемесячных социальных платежей.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство) в совокупности с требованиями статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 5 100 евро в качестве компенсации материального ущерба и 2 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Каримов и другие против Российской Федерации	43
---	----

[Karimov and Others v. Russia] (жалоба № 29851/05)

Постановление от 16 июля 2009 г.

Заявители жаловались на то, что их родственник был похищен в Чеченской Республике представителями государства и впоследствии пропал без вести. Они также утверждали, что власти не провели эффективного расследования этих обстоятельств.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 2 (право

¹ Переводы И.В. Артамоновой, Ю.Ю. Берестнева, В.А. Власихина, Е.В. Приходько.

на жизнь), 3 (запрещение пыток), 5 (право на свободу и личную неприкосновенность), 8 (право на уважение жилища), 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты) во взаимосвязи со статьями 8 Конвенции и 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), а также требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции, взятой в отдельности, и обязал власти государства-ответчика выплатить четвертой заявительнице 10 000 евро в качестве компенсации материального ущерба и всем заявителям совместно 35 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Суханов и другие против Российской Федерации 62

[Sukhanov and Others v. Russia] (жалоба № 56251/12

и две другие жалобы)

Постановление от 7 ноября 2017 г.

Заявители утверждали, что их обращения в суд не были рассмотрены надлежащим образом по существу, что привело к нарушению их права на доступ к суду.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), и обязал власти государства-ответчика выплатить одному из заявителей 2 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Артюшкова и другие против Российской Федерации 70

[Artyushkova and Others v. Russia] (жалобы №№ 20435/09, 8854/10, 11703/10, 16381/10, 16410/10, 62865/10, 7016/12 и 28538/13)

Постановление от 14 декабря 2017 г.

Заявители (восемь человек) жаловались на неисполнение или длительное неисполнение судебных решений, вынесенных в их пользу, а также на отсутствие у них эффективных средств правовой защиты в этой связи.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям различные суммы от 600 до 6 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

О.О. против Российской Федерации 74

[O.O. v. Russia] (жалоба № 36321/16)

Постановление от 21 мая 2019 г.

Заявитель жаловался на то, что органы власти не рассмотрели его утверждения о том, что ему угрожает реальная опасность подвергнуться жестокому обращению в случае его выдворения в Узбекистан. Он также утверждал, что его выдворение было осуществлено в нарушение обеспечительной меры, указанной Европейским Судом.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 3 (запрещение пыток) и 34 Конвенции (право на подачу индивидуальной жалобы), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 20 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Горлов и другие против Российской Федерации 83

[Gorlov and Others v. Russia] (жалобы №№ 27057/06, 56443/09 и 25147/14)

Постановление от 2 июля 2019 г.

Заявители жаловались на то, что постоянное видеонаблюдение за их камерами, иногда осуществляемое женщинами-охранниками, нарушало их право на уважение их частной жизни, и что в их распоряжении отсут-

ствовали эффективные средства правовой защиты в связи с допущенными в отношении них нарушениями.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статей 8 (право на уважение частной и семейной жизни), 13 Конвенции (право на эффективное внутригосударственное средство правовой защиты), взятой в совокупности со статьей 8 Конвенции, и пятью голосами «за» при двух – «против» постановил, что установление факта нарушения Конвенции само по себе является достаточно справедливой компенсацией морального вреда.

Жданов и другие против Российской Федерации 104

[Zhdanov and Others v. Russia]

(жалобы №№ 12200/08, 35949/11 и 58282/12)

Постановление от 16 июля 2019 г.

Заявители жаловались на то, что отказ в регистрации ассоциаций, созданных для содействия защите прав ЛГБТ-сообщества в Российской Федерации, нарушил их право на свободу объединений и являлся дискриминацией по признаку сексуальной ориентации. Некоторые из заявителей также утверждали, что было нарушение их право на доступ к суду.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 11 Конвенции (право на свободу объединений), пункта 1 статьи 6 Конвенции (право на справедливое судебное разбирательство), статьи 14 Конвенции (запрещение дискриминации) во взаимосвязи со статьей 11 Конвенции, и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителям различные суммы от 10 000 до 13 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

Кочергин против Российской Федерации 137

[Kochergin v. Russia] (жалоба № 71462/17)

Постановление от 24 сентября 2019 г.

Заявитель, являвшийся добросовестным приобретателем квартиры, жаловался на то, что он был лишен своей собственности вследствие того, что продавшее ему квартиру лицо не имело на нее прав. Указанный факт был установлен лишь после того, как право собственности на квартиру было зарегистрировано уполномоченными органами власти.

Европейский Суд единогласно постановил, что в данном деле власти Российской Федерации нарушили требования статьи 1 Протокола № 1 к Конвенции (право на защиту собственности), и обязал власти государства-ответчика выплатить заявителю 6 500 евро в качестве компенсации морального вреда и 20 008 евро в качестве компенсации материального ущерба.

Документы Комитета министров Совета Европы

Рекомендация Комитета министров Совета Европы государствам–членам № СМ/Rec(2019)5 «О системе Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод в университетском образовании и профессиональном обучении» 141

Декларация Комитета министров Совета Европы № 11/03/2020 «Об усилении прав ребенка как залога создания перспективной Европы» 143